

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 13 (1959)

**Heft:** 4: Bauten des Verkehrs : Verkehrsplanung = Trafic et circulation, bâtiments et projets = Constructions for transport : enterprises and traffic

**Anhang:** Konstruktionsblätter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

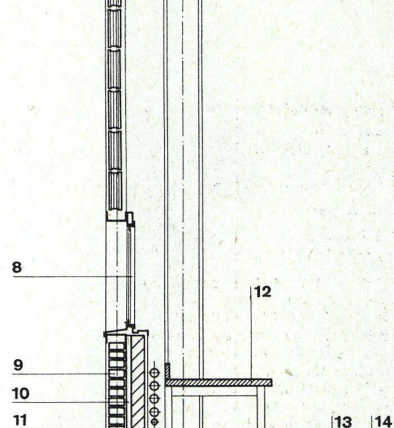
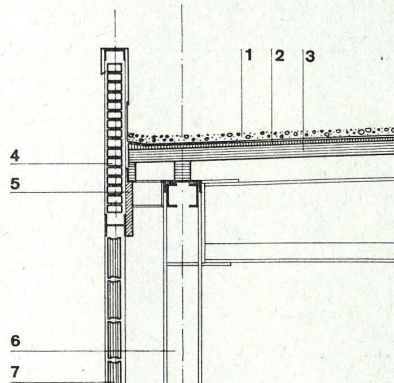
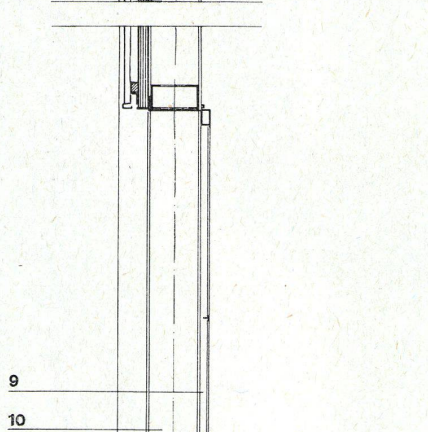
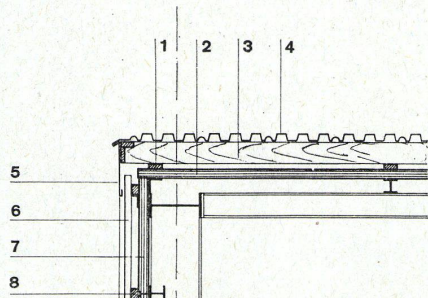
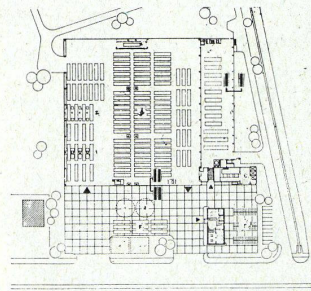
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Busgarage Hagenholz, Zürich**

Garage d'autobus Hagenholz à Zurich.  
Hagenholz bus garage, Zurich.



Schnitt I-I.  
Coupe.  
Section.

Ostfassade des Servicetraktes / Façade est de l'atelier d'entretien / East elevation of repair shop

- 1 Kiesklebedach / Toit en gravier collé / Gravel stucco roof
- 2 Kork 2 cm / 2 cm de liège / Cork 2 cm.
- 3 Bimsbetonplatten 10 cm / Dalle de béton ponce 10 cm / Pumice concrete slab 10 cm.
- 4 Backsteinsichtmauerwerk / Maçonnerie en briques visibles / Raw brick masonry
- 5 Holzverkleidung 40 mm / Revêtement de bois 40 mm / Wooden boarding 40 mm.
- 6 Stahlstütze / Appui en acier / Steel support
- 7 Glasbausteine 30/30/10 cm / Briques en verre 30/30/10 cm / Glass bricks 30/30/10 cm.
- 8 Stahlfenster einfach verglast / Fenêtre en acier à vitrage simple / Single-pane steel frame window
- 9 Backsteinsichtmauerwerk / Maçonnerie en briques visible / Raw brick masonry
- 10 Polystyrolplatte / Plaque de polystyrolène / Polystyrolene slab
- 11 Isoliersteinmauerwerk 10 cm / Maçonnerie isolante 10 cm / Insulation masonry 10 cm.
- 12 Werkbänke / Etablis / Workbenches
- 13 Holzwürfel 6 cm / Cube de bois 6 cm / Wooden cube 6 cm.
- 14 Stahlbetondecke / Dalle en béton armé / Reinforced concrete ceiling
- 15 Äußere Betonwanne / Cuvelage extérieur en béton / Exterior concrete tank
- 16 Grundwasserisolation / Isolement contre les eaux souterraines / Insulation against ground water
- 17 Innere Betonwanne / Cuvelage intérieur en béton / Interior concrete tank
- 18 Betonpfähle / Pieux en béton / Concrete piles

Schnitt II-II.  
Coupe.  
Section.

Südfassade Einstellhalle / Façade sud de la halle de parage / South elevation of parking shed

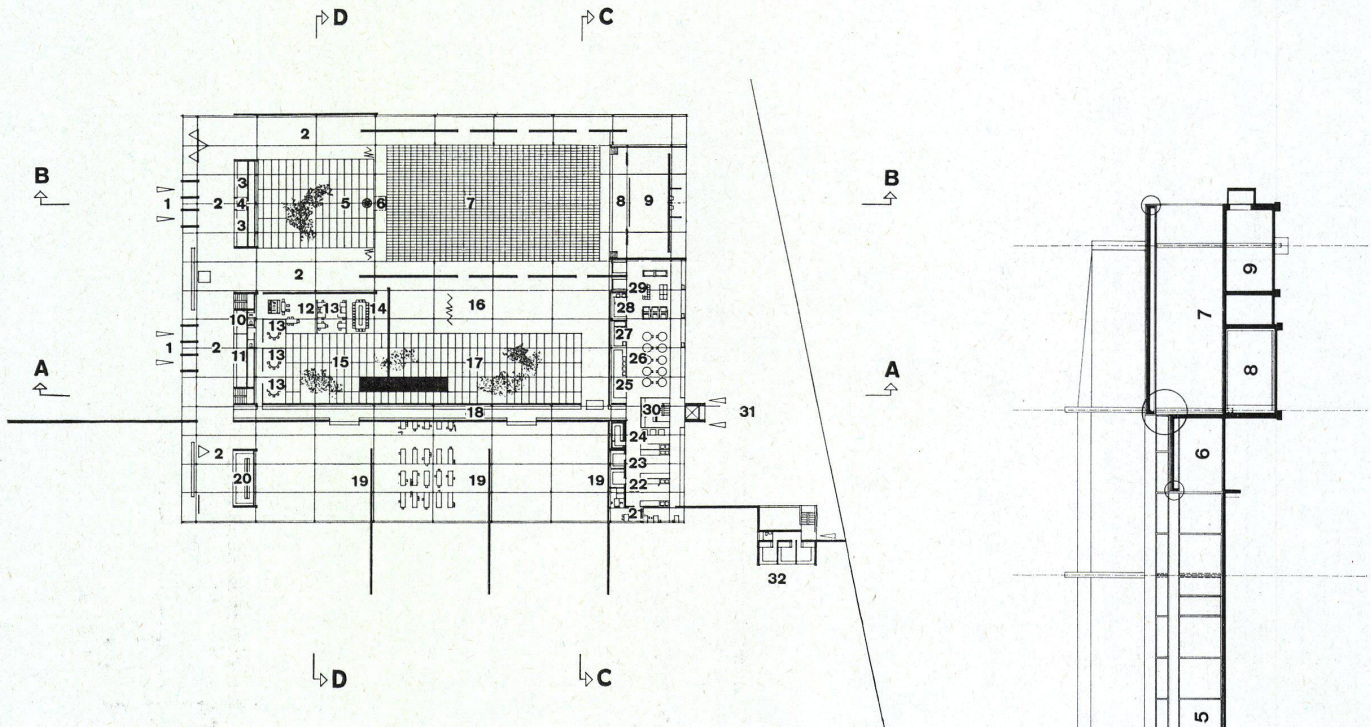
- 1 Konterplatte 4/10 cm / Contre-plaque 4/10 cm / Laminated slab 4/10 cm.
- 2 Perfekta-Dachisolierplatten 7,5 cm / Dalles isolantes Perfekta 7,5 cm / Perfekta roof insulation tile 7.5 cm.
- 3 Dachgebälk 8/14 cm / Solivure du toit 8/14 cm / Roof rafter 8/14 cm.
- 4 Wellaluman / Aluman ondulé / Corrugated aluman
- 5 Ortblech / Tôle de pignon / Sheet metal on gable
- 6 Wellaluman / Aluman ondulé / Corrugated aluman
- 7 Perfekta-Isolierplatten 7,5 cm / Dalles isolantes Perfekta 7,5 cm / Perfekta insulation slabs 7.5 cm.
- 8 Holzlatte 6/8 cm / Latte de bois 6/8 cm / Wooden lath 6/8 cm.
- 9 Stahlfenster einfach verglast / Fenêtre en acier à simple vitrage / Single-pane steel frame window
- 10 Stahlstützen / Appuis en acier / Steel supports
- 11 Hartbetonbelag / Revêtement de béton dur / Hard concrete covering
- 12 Betonboden / Sol en béton / Concrete floor
- 13 Kieskoffer / Caisse à gravier / Stucco case
- 14 Granit-Fensterbank / Appui de fenêtre en granit / Granite window-seat
- 15 Betonfundament / Fondations en béton / Concrete foundations
- 16 Betonpfähle / Pieux en béton / Concrete piles

**Belegschaftshaus  
der Wacker-Chemie  
in Burghausen**

Plan détachable  
Design sheet

4/1959

Bâtiment des employés de la Wacker-  
Chemie à Burghausen  
Personnel building of the Wacker Chemi-  
cal at Burghausen



Grundriß 1:1000.  
Plan.

- 1 Eingänge / Entrées / Entrances
- 2 Vorhalle / Premier hall / Lobby
- 3 Garderobe / Vestiaire / Cloakroom
- 4 Kasse / Caisse / Cashier
- 5 Innenhof / Cour intérieure / Inner courtyard
- 6 Filmkabine / Cabine de projection / Projection booth
- 7 Saal für Veranstaltungen / Salle des manifestations / Banquet hall
- 8 Vorbühne / Avant-scène / Apron
- 9 Bühne / Scène / Stage
- 10 Garderobe für Angestellte / Vestiaire des employés / Personnel cloakroom
- 11 Garderobe für Arbeiter / Vestiaire des ouvriers / Cloakroom for workmen
- 12 Empfangszimmer für Gäste / Salle de reception des hôtes / Guest reception
- 13 Eßzimmer für Gäste / Salle à manger des hôtes / Guest dining-room
- 14 Sitzungszimmer / Salle de séance / Conference room
- 15 Terrasse für Gäste / Terrasse des hôtes / Guest terrace
- 16 Speiseraum für Angestellte / Salle à manger des employés / Personnel dining-room
- 17 Geschlossene Terrasse für Angestellte / Terrasse fermée des employés / Closed-in terrace for personnel
- 18 Bedienungsgang / Couloir de service / Service corridor
- 19 Speiseraum für Arbeiter / Salle à manger des ouvriers / Dining-room for workmen
- 20 Kiosk / Kiosque / Newsstand
- 21 Eßraum für Küchenpersonal / Salle à manger du personnel de cuisine / Kitchen personnel dining-room
- 22 Gemüse / Légumes / Vegetables
- 23 Fleisch / Viande / Meat
- 24 Kalte Küche / Cuisine froide / Snack kitchen
- 25 Geschirrspüle / Lavage de la vaisselle / Dish-washing
- 26 Kochküche / Cuisson / Boiling
- 27 Topfspüle / Rinçage des casseroles / Rinsing of saucepans

- 28 Schnellküche / Cuisine minute / Short order kitchen
- 29 Bratküche / Grillage / Grill
- 30 Küchenchef / Chef de cuisine / Chef
- 31 Wirtschaftshof / Cour / Yard
- 32 Zimmer für Lastwagenfahrer (nicht ausgeführt) / Salle des chauffeurs de camions (non exécutée) / Room for truck drivers (non constructed)

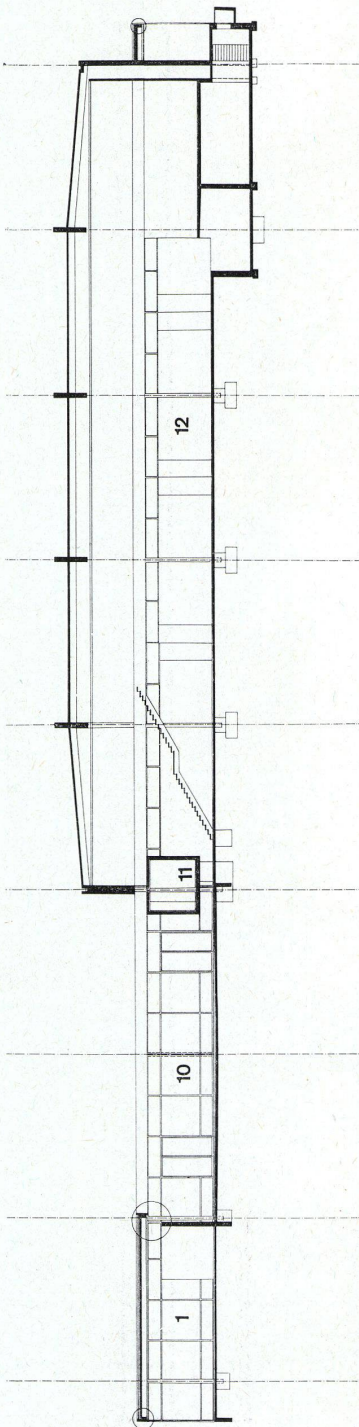
Schnitte A-A — D-D.  
Coupes A-A — D-D.  
Sections A-A — D-D.

- 1 Vorhalle / Hall d'entrée / Lobby
- 2 Gastzimmer / Chambre d'hôte / Guest room
- 3 Geschlossene Terrasse vor den Gästezimmern / Terrasses fermées devant les chambres d'hôtes / Closed-in terrace in front of guest rooms
- 4 Wasserbecken / Bassin / Pool
- 5 Geschlossene Terrasse vor dem Angestellten-Speiseraum / Terrasses fermées devant la salle à manger des employés / Closed-in terrace in front of employees' dining-room
- 6 Angestellten-Speiseraum / Salle à manger des employés / Employees' dining-room
- 7 Küche / Cuisine / Kitchen
- 8 Kühlraum / Chambre frigorifique / Cold storage room
- 9 Waschraum / Lavabos / Lavatory
- 10 Innenhof / Cour intérieure / Interior courtyard
- 11 Filmkabine / Cabine de projection / Projection booth
- 12 Saal für Veranstaltungen / Salle des manifestations / Hall for special occasions
- 13 Vorhalle / Hall / Lobby
- 14 Bedienungsgang / Couloir de service / Service corridor
- 15 Arbeiter-Speisesaal / Salle à manger des ouvriers / Workers' dining-room
- 16 Kegelbahn / Jeu de quilles / Bowling alley

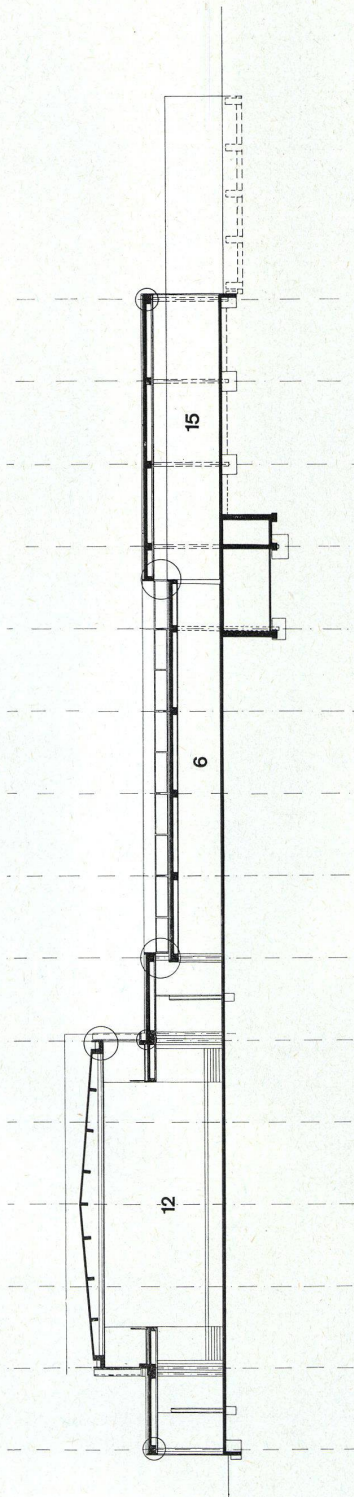
A-A

**Belegschaftshaus  
der Wacker-Chemie  
in Burghausen**

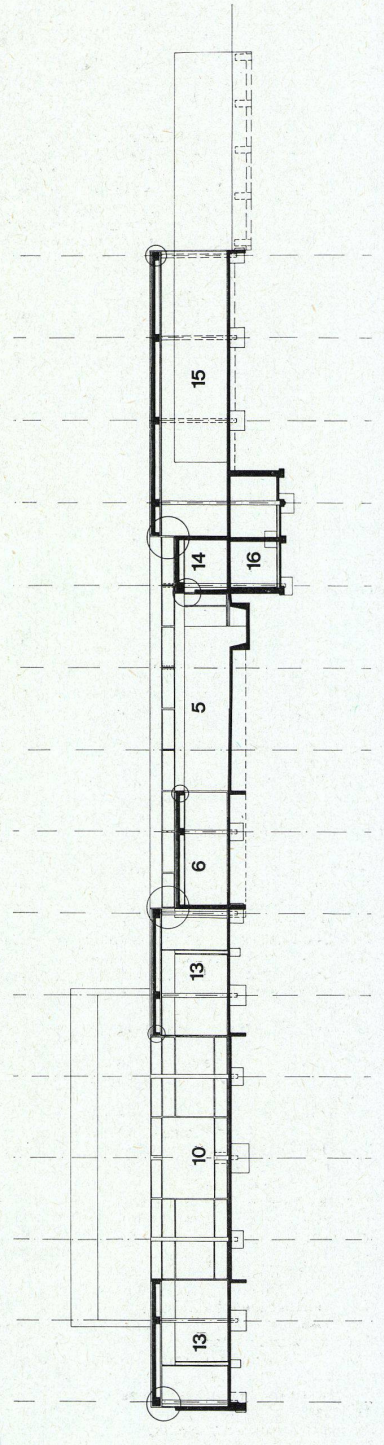
Bâtiment des employés de la Wacker-  
Chimie à Burghausen  
Personnel building of the Wacker Chem-  
ical at Burghausen



B-B



C-C



D-D

Flughafen Gatwick

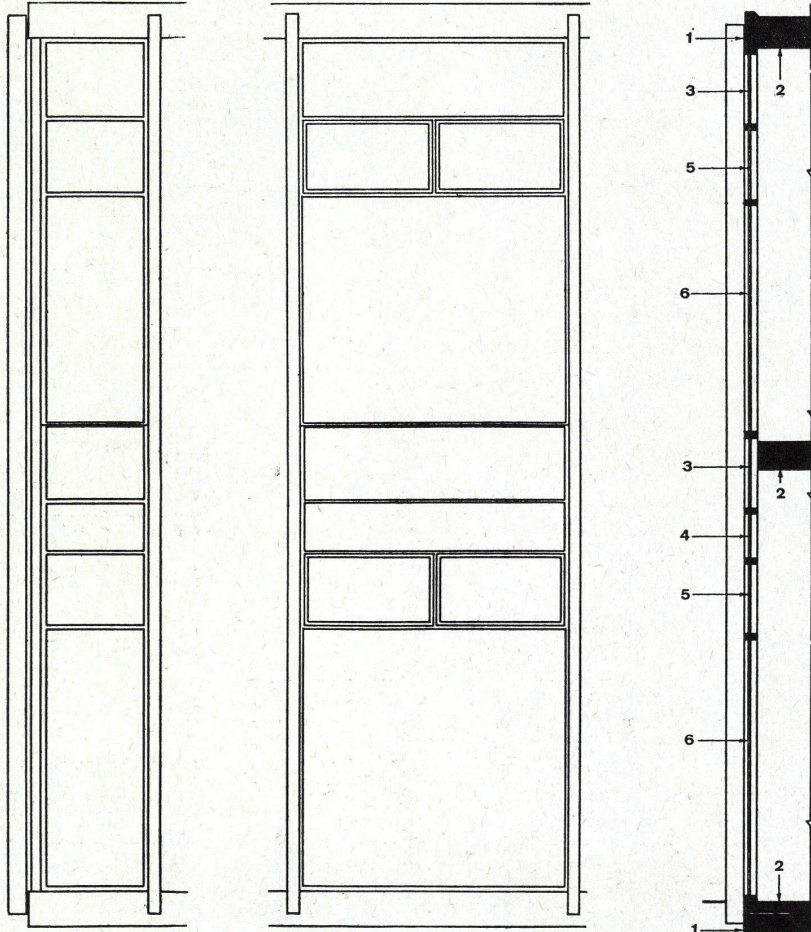
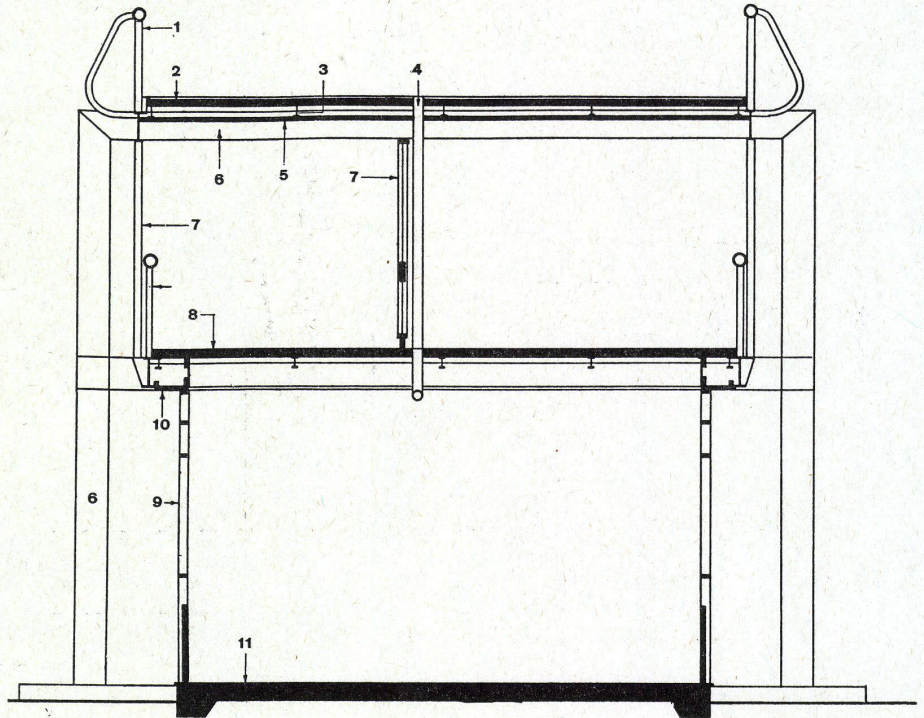
Plan détachable  
Design sheet

4/1959

Aéroport Gatwick  
Gatwick Airport

Querschnitt durch Flugperron.  
Coupe du perron d'envol.  
Cross-section of apron.

- 1 Stahlrohr / Tube d'acier / Steel tube
- 2 Asbestzementplatten auf Stahldecke / Dalle de ciment-amiante sur plafond d'acier / Asbestos-cement slabs on steel ceiling
- 3 I-Stahlbalken 10 x 7,5 cm / Poutre d'acier I 10 x 7,5 cm / Steel I-beam
- 4 Ablaufrohr / Tuyau de décharge / Rain spout
- 5 Feuerfeste Decke / Plafond ignifuge / Fire-proof ceiling
- 6 Stahlprofilrahmen / Cadre en profilé d'acier / Steel profile frame
- 7 Stahlpfosten / Poteau d'acier / Steel post
- 8 Linoleum auf Stahldecke / Linoléum sur plafond en acier / Linoleum on steel ceiling
- 9 Fenster / Fenêtre / Window
- 10 Asbestzementplatte 10 mm / Dalle de ciment-amiante 10 mm / Asbestos-cement slab
- 11 Betonplatte / Dalle de béton / Concrete slab



Wandquerschnitt Aufnahmehalle und Fassadenausschnitte.  
Coupe du mur du hall de réception et détails de la façade.

Cross-section of wall of reception lobby and elevation details.

- 1 Randträger / Porte-façade / Elevations girders
- 2 Sichtbeton / Beton coffré / Concrete
- 3 Farbige Glas / Verre coloré / Coloured glass
- 4 Festverglasung / Vitrage fixe / Fixed glass
- 5 Fenster / Fenêtre / Window
- 6 Geschliffenes Spiegelglas / Glace polie / Polished glass